



TI RACCONTO LA BIBBIA

Text copyright © Lodowica Cima

Illustrations copyright © Chiara Fedele

World copyright (c) 2019 DeA Planeta Libri S.r.l., www.deaplanetalibri.it

Questo libro è stato tradotto grazie e un contributo
del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale italiano

Эта книга была переведена благодаря финансовой поддержке
Министерства иностранных дел и международного сотрудничества Италии.

Лодовика Чима

БИБЛЕЙСКИЕ ИСТОРИИ

для

детей

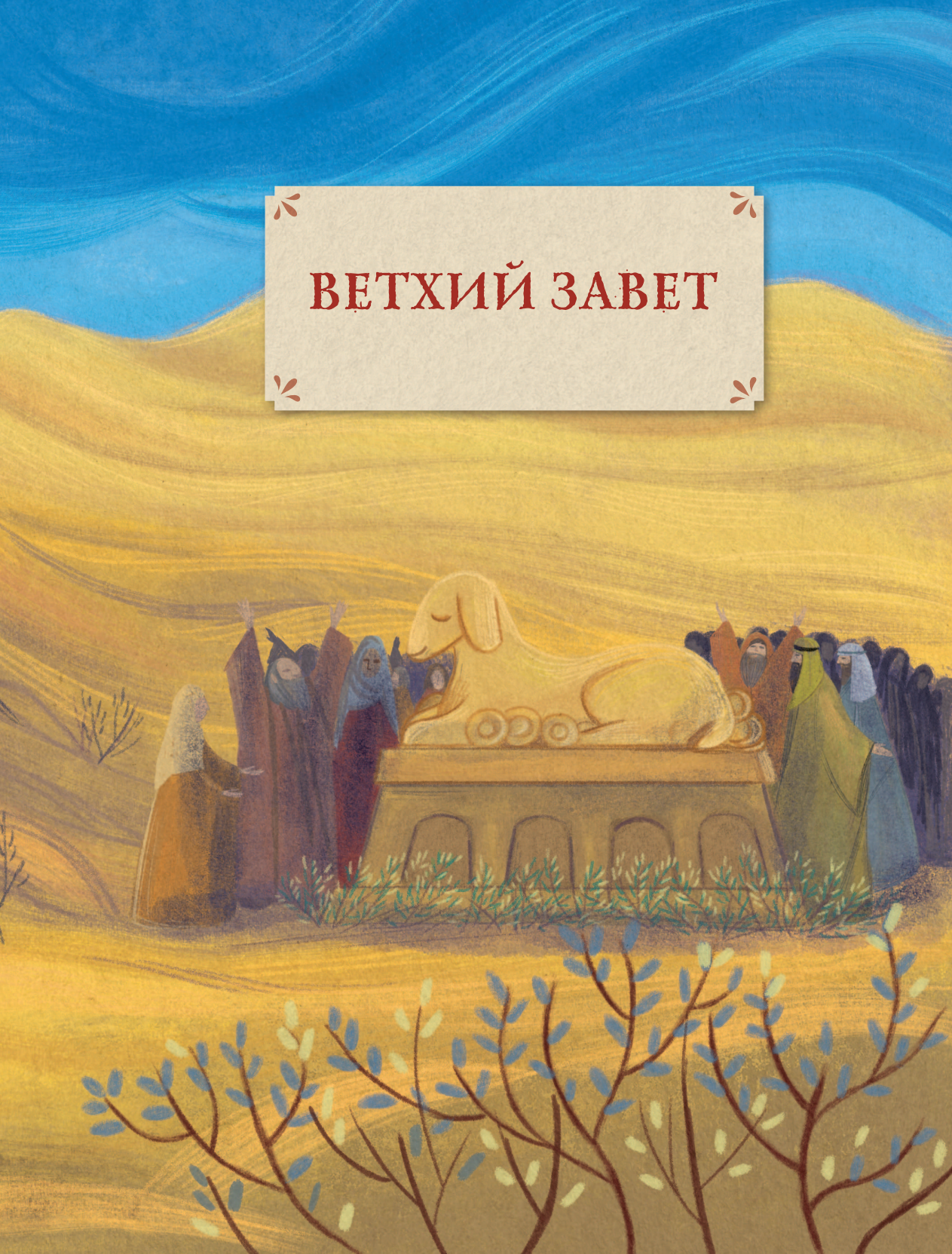


Иллюстрации Кьяры Фиделе

★ **КНИГИ**
Вилли
Винки
Москва
2021



ВЕТХИЙ ЗАВЕТ



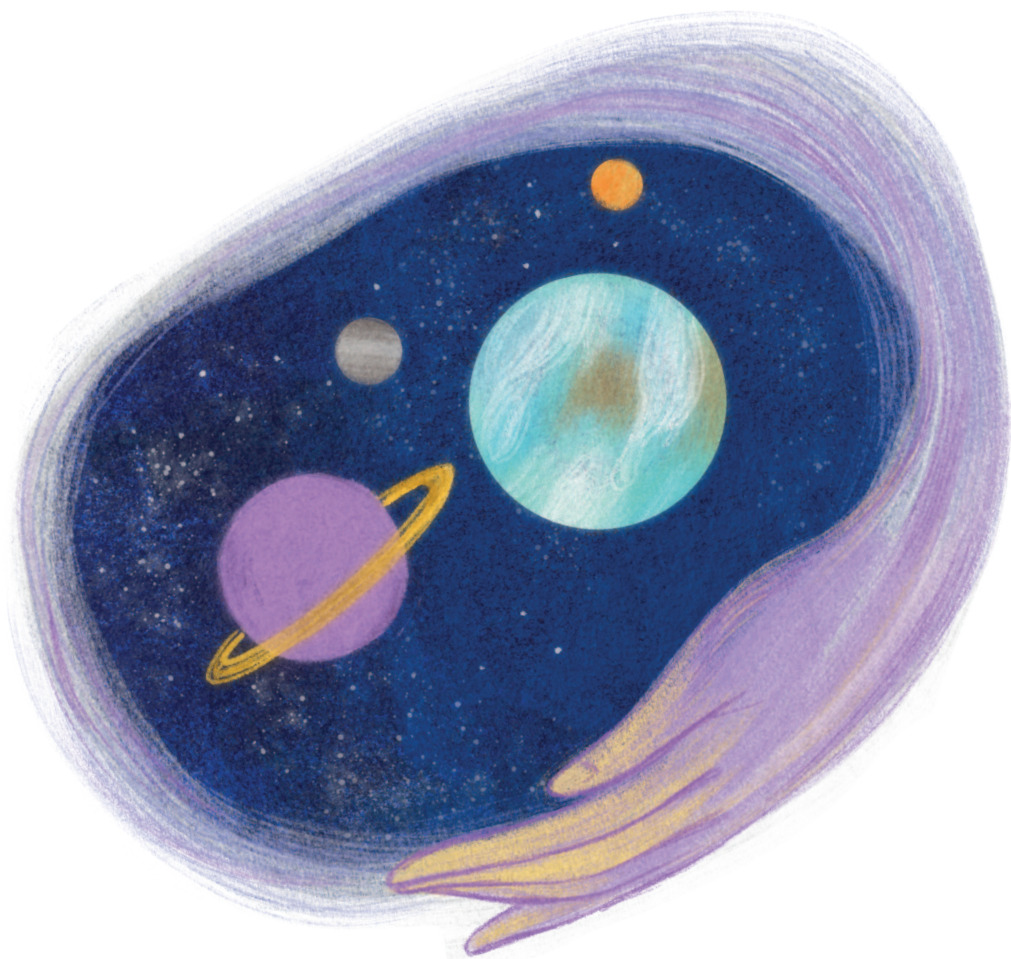
Сотворение мира

В начале Господь создал небо и землю. Земля была бесформенной, и жила на ней одна только тьма.

Тогда Господь сказал: «Это — свет!» И появился свет. Так Господь отделил свет от тьмы и сотворил день и ночь. Так прошёл первый день.

Затем Господь сказал: «Это — звёзды посреди вод, чтобы отделить одну воду от другой!» И отделил звёздами верхние воды от нижних. Сверху было небо со своими светилами. Так прошёл второй день.

Господь сказал: «Пусть воды, что находятся под небом, соберутся и покажут сушу!» И появились моря и континенты. А затем Господь сказал: «Пусть на земле родятся деревья и травы, и пусть из семени каждого вида рождается плод».



И земля покрылась чудесными растениями, цветами и плодами. Так прошёл третий день.

Господь продолжил трудиться: «Это — большие светила, которые управляют сменой дня и ночи, времён года, лет и месяцев». И появилось солнце, управляющее днём, и луна, управляющая ночью. Так прошёл четвёртый день.

И снова Господь сказал: «Вот кто будет жить в воде и вот кто — на небе». Тогда моря наполнились рыбами и другими чудесными созданиями, а в небе появились птицы. Так прошёл пятый день.

Потом Господь сказал: «Вот кто будет жить на земле!» И планета наполнилась быками, коровами и лошадьми, дикими зверями, пресмыкающимися и насекомыми. Затем Господь сотворил мужчину и женщину — Адама и Еву. Он создал их по своему образу и подобию и сказал им: «Я даю вам всякую траву, которая рождает семя и плод, всякое живое существо, идите и живите на этой земле».

Шестой день.

На седьмой день Господь остановился отдохнуть. Он решил полюбоваться теми чудесами, которые сотворил. Седьмой день назвали днём Господним.



Адам и Ева

Адам и Ева жили в земном раю: это был сад, полный деревьев, цветов и плодов. Это было прекрасное место. Бог сотворил для них всевозможных животных и дождался, пока человек назовёт каждое животное своим именем.

Потом он сказал: «Вы можете есть любой плод и любое растение, которые есть в этом саду, только не трогайте дерево добра и зла. Прислушайтесь ко мне: не ешьте его плодов, иначе погибнете от них».

Адам и Ева мирно жили в саду среди множества удивительных животных, ели, плавали в реке, пока однажды змей, самое коварное из всех живых существ, не приблизился к Еве и не промолвил: «Разве Бог сказал, что вы можете есть плоды ото всех деревьев в этом саду?»



И Ева тут же ответила: «Мы можем есть всё, кроме плода вот этого дерева, что стоит посреди рая, дерева добра и зла, иначе мы погибнем».

Змей улыбнулся этому ответу и добавил: «Это не совсем так: отведав этот плод, вы станете подобны Богу. Вот почему он запретил это вам».

Ева надолго задумалась и решила, что было бы здорово стать такими же мудрыми, как Бог. Змей подождал и в конце концов увидел, что Ева сорвала с этого дерева яблоко и съела его. Затем она протянула его Адаму.

«Ешь, мы станем как Бог!»

Адам откусил.

С этого мгновения всё изменилось. Сначала они заметили, что голы, и поспешили прикрыться одеждой из листьев. А потом услышали голос Божий:

«Что ты наделала?» — спросил он Еву.

«Змей обманул меня, и я съела запрещённый плод», — ответила она, опуская глаза.

«Ты послушалась меня, и за это ты будешь страдать и рожать детей своих в муках», — сурово

ответил Бог и затем обратился к Адаму: «А ты, послушавший Еву, будешь трудиться, возделывать землю, чтобы добывать себе пропитание, и обратишься в прах, потому что из праха ты появился».

Со стыда Адам и Ева спрятались, но Бог нашёл их, сделал для них кожаные туники, одел их и затем изгнал из земного рая.

Они отправились прочь, далеко-далеко, работали в поте лица своего, рожали детей и помнили до конца своих дней, что послушались Бога.

Каин и Авель

У Адама и Евы было двое детей: Каин и Авель. Когда они достаточно выросли, чтобы начать трудиться, Каин стал земледельцем, а Авель — пастухом.

Однажды, совершая привычный обряд, они преподнесли Господу лучшие плоды своего труда: Каин принёс то, что вырастил на земле, Авель же — своего самого жирного ягнёнка. Богу очень понравился дар Авеля, а на подношение Каина он даже не взглянул. Тогда Каин стал завидовать своему кроткому брату, который жил со стадом, и мир царил на сердце у него.

Гнев Каина нарастал с каждым днём, пока Господь



не сказал ему: «О чём ты тревожишься, Каин? Если ты хорошо трудился и преподнёс мне свой дар, ты не должен сердиться». Но Каин таил в себе ненависть к брату, которая становилась всё больше и больше, и однажды позвал его к себе в поле. Когда они остались один на один, и вокруг больше не было никого, Каин напал на Авеля и убил его.

Тогда Бог снова позвал его и спросил: «Где твой брат?»

А Каин в гневе ответил: «Я ему не сторож! Я не знаю!»

Но Бог знал, что на сердце у Каина грех, и сказал: «Кровь твоего брата — это голос, который доходит до меня. Я знаю, что ты сделал, и теперь тебе придётся уйти далеко прочь и жить в скитаниях, в постоянном бегстве».

Тогда Каин прошептал: «Господи, смогу ли я когда-нибудь получить прощение? Если ты прогонишь меня, мне не будет покоя, и всякий сможет убить меня, встретив на дороге».

